

Tél. + 41 32 933 60 00

Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
 Depuis 1791

www.bergeon.ch

info@bergeon.ch

Potence multi-usages

Pour chasser et déchasser les goupilles, visser et dévisser les vis des bracelets de montres. Le posage No 6744-P permet de maintenir en bonne position les montres munies d'un bracelet cuir ou métallique. Les 2 bases No 6745-SR20 et 6745-SR28 permettent de régler la hauteur d'appui.

Composition:

- 1 posage No 6744-P.
- 1 porte-goupille avec tambour No 7745-PG-A.
- 2 bases à hauteur variable No 6745-SR-20 et 6745-SR-28.
- 1 assortiment de 10 mèches sur socle en polystyrène No 7745-MS.
- 1 assortiment de 6 goupilles sur socle en polystyrène No 7745-GS.
- 1 plaque miroir, No 7745-P.

A: Mise en place précise et rapide des mèches et goupilles par système à ailettes.

Accessoires voir planches:
No 7007 M à O.

Presstock zum vielseitigen Gebrauch

Zum Ein- und Ausschlagen der Stifte, Schrauben- und Entschrauben der Uhrarmbandschrauben. Der Untersatz Nr 6744-P erlaubt es, Uhren, die mit einem Leder- oder Metall-Armband ausgerüstet sind, in der richtigen Stellung zu Halten. Die 2 Auflage Nr 6745-SR20 und 6745-SR28 erlauben es, die Auflagehöhe zu regulieren.

Zusammensetzung:

- 1 Untersatz Nr 6744-P.
- 1 Stiftenhalter mit Trommel Nr 7745-PG-A.
- 2 Auflage mit veränderlicher Höhe Nr 6745-SR-20 und 6745-SR-28.
- 1 Sortiment von 10 Klingen auf Polystyrolsockel, Nr 7745-MS.
- 1 Sortiment von 6 Stiften auf Polystyrolsockel, Nr 7745-GS.
- 1 Spiegel Platte, Nr 7745-P.

A: Genaues und rasches Einsetzen der Klingen und Stifte durch Flügelsystem.

Zubehör siehe Seite:
Nr.7007 M bis O.

Press for multi-uses

To drive in and out pins, to screw and unscrew watch-bracelets. The support No 6744-P allows to maintain in a good position watches with leather or metal bracelet. Both bases No 6745-SR20 and 6745-SR28 allow the height adjustment.

Composition:

- 1 support No 6744-P.
- 1 pin holder with drum No 7745-PG-A.
- 2 bases with adjustable height No 6745-SR-20 et 6745-SR-28.
- 1 set of 10 blades on polystyrene stand No 7745-MS.
- 1 set of 6 pins on polystyrene stand, No 7745-GS.
- 1 Mirror disc No 7745-P.

A: Precise and fast setting of blades and pins by system with wings.

Accessories see pages:
No 7007 M to O.

Potenza multi-usos

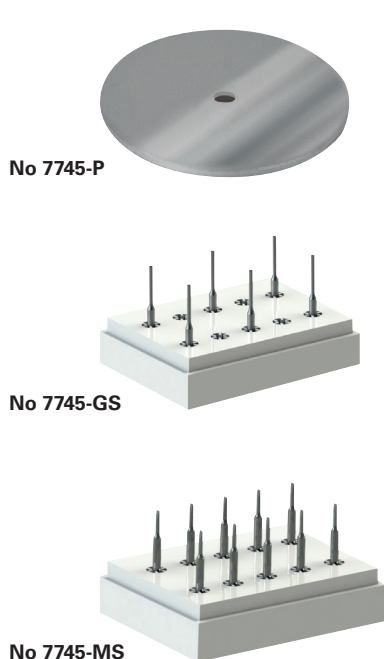
Para embutir y sacar las clavijas, para atornillar y destornillar las pulseras de relojes. El soporte No 6744-P permite mantener en buena posición los relojes con pulsera de cuero o de metal. Los des bases No 6745-SR20 y 6745-SR28 permiten regular la altura de apoyo.

Composición:

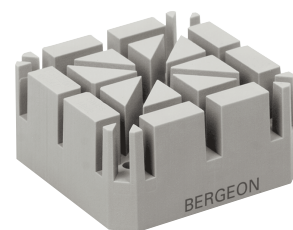
- 1 soporte No 6744-P.
- 1 porta-clavija con tambor No 7745-PG-A.
- 2 bases a altura variable No 6745-SR-20 y 6745-SR-28.
- 1 surtido de 10 mechas sobre zócalo de poliestireno No 7745-MS.
- 1 surtido de 6 clavijas sobre zócalo de poliestireno, No 7745-GS.
- 1 placa espejo No 7745-P.

A: Situación precisa y rapida de las mechas y clavijas por medio de un sistema de aletas.

Accesorios ver paginas:
No 7007 M a O.

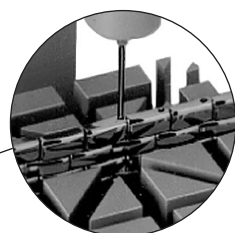
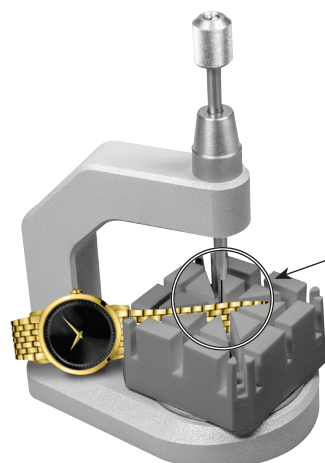


No 6745-SR20 /28

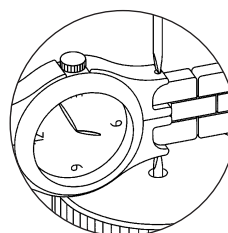


No 6744-P

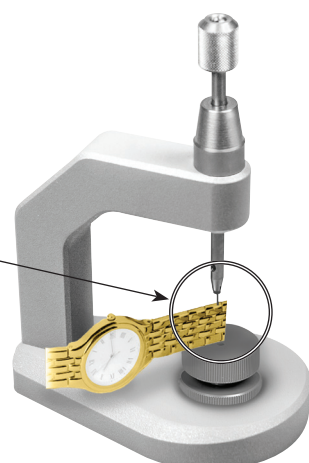
No 7745-100	650 gr.	Pce Fr./10	Pce Fr.
-------------	---------	------------	---------

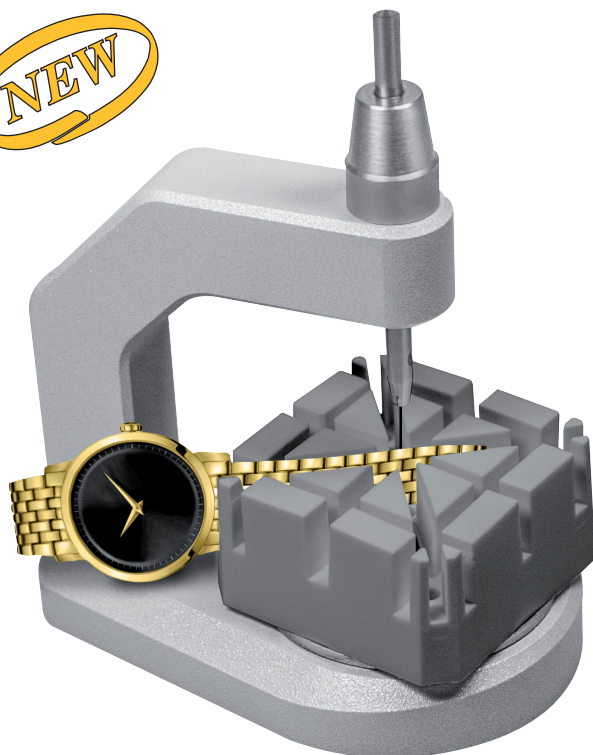


Pour chasser et déchasser
Ein- und Ausschlagen
To fit and remove
Para embutir y sacar



Pour visser et dévisser
Schrauben- und Entschrauben
To screw and unscrew
Para atornillar y destornillar





No 7745-GS

Potence pour déchasser les goupilles de bracelets

Le posage en matière synthétique permet de maintenir en bonne position les montres munies de bracelets cuir ou métalliques pour chasser ou déchasser les goupilles de bracelets. Le posage comporte divers ajustements permettant de centrer toutes les rainures dans l'axe de la broche et est muni de dégagements pour l'évacuation des goupilles.

Composition: 1 posage No 6744-P. 1 broche porte goupille No 6745-PG. 1 assortiment de 6 goupilles sur socle en polystyrène No 7745-GS. Accessoires voir planches: No.7007 M à P.

Presstock zum Ausstossen der Armbandstifte

Der Unterstutz aus synthetischem Material ermöglicht Uhren mit Leder- oder Metallarmbändern in der gewünschten Stellung zu halten, um die Bandstifte ein- oder auszutreiben. Ausgestattet mit Auffangspalte für die Stifte. In dem Untersatz befinden sich verschiedene Einstellungsmöglichkeiten, um alle Spalten in die richtige Stellung zur Ausstosstift zu bringen.

Zusammenstellung: 1 Untersatz Nr. 6744-P. 1 Stifthalter Nr. 6745-PG. 1 Sortiment von 6 stiften auf Polystyrolsockel Nr. 7745-GS. Zubehör siehe Seiten: Nr.7007 M bis P.

Press to drive out bracelets pins

The support in synthetic material allows to maintain in good position watches with leather or metal bracelet to drive pins in or out. With enough space to enable the ejection of the pins, the support can be adjusted to any position for the various slots to be in the axis of the pin holder.

Composed of: 1 support No 6744-P. 1 pin-holder No 6745-PG. 1 assortment of 6 pins on polystyrene base No 7745-GS. Accessories see pages: No 7007 M to P.

Potenza para sacar las clavijas de las pulseras

El soporte en materia sintética permite mantener en buena posición los relojes con pulseras de cuero o metálica para sacar y poner las clavijas de pulseras. Con espacio suficiente para evacuar las clavijas, el soporte tiene diversos ajustamientos que permiten centrar todas las ranuras en el eje del porta clavijas.

Composición: 1 base No 6744-P. 1 porta-clavija No 6745-PG. 1 surtido de 6 clavijas sobre zócalo de poliestireno No 7745-GS. Accesorios ver paginas: No 7007 M a P.



No 7745

530 gr.

Pce Fr./10

Pce Fr.

Outillages pour déchasser les goupilles de bracelets

2 posages en matière synthétique permettent de maintenir en bonne position les montres munies de bracelets en cuir ou en métal pour chasser et déchasser les goupilles de bracelets. Les posages sont munis de dégagements pour l'évacuation des goupilles.

Sur socle bois 140 x 87 x 20 mm.

Composition:

- 2 posages No 6744-P.
- 6 goupilles Ø 0.40 - 2.00 mm No 6745-G.
- 1 porte-goupille No 6744-PG.
- 1 socle bois No 7744-S.

Accessoires voir planches: No.7007 M à O.

Rollenbandkürzer-Sätze

2 Untersätze aus synthetischem Material, die es ermöglichen Uhren mit Leder- oder Metallarmbändern in der gewünschten Stellung zu halten, um die Bandstifte ein oder auszutreiben. Die Untersätze sind mit Auffangsspalten für die Stifte ausgestattet.

Auf Holzsockel 140 x 87 x 20 mm.

Zusammenstellung:

- 2 Untersätze Nr. 6744-P.
- 6 Stifte Ø 0.40 - 2.00 mm Nr. 6745-G.
- 1 Stifthalter No 6744-PG.
- 1 Holzsockel Nr. 7744-S.

Zubehör siehe Seiten: Nr.7007 M bis O.

Toolings to drive out bracelet pins

2 supports in synthetic material allows to maintain in good position watches with leather or metal bracelet to drive pins in or out. With enough space to enable the ejection of the pins.

On polystyrene base: 140 x 87 x 20 mm.

Composed of:

- 2 supports No 6744-P.
- 6 pins Ø 0.40 - 2.00 mm No 6745-G.
- 1 pinholder No 6744-PG.
- 1 polystyrene base No 7744-S.

Accessories see pages: No 7007 M to O.

Utillajes para sacar las clavijas de las pulseras

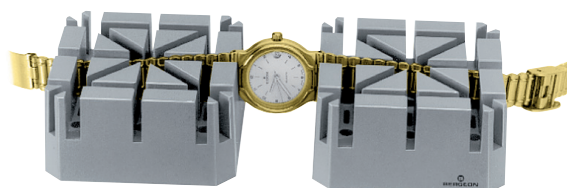
2 soportes de materia sintética permiten mantener en buena posición los relojes con pulseras de cuero o de metal para sacar y poner las clavijas de las pulseras. Los soportes disponen de espacios para evacuar las clavijas.

Sobre zócalo de madera: 140 x 87 x 20 mm.

Composición:

- 2 soportes No 6744-P.
- 6 clavijas Ø 0.40 - 2.00 mm No 6745-G.
- 1 porta-clavijas No 6744-PG.
- 1 zócalo de madera No 7744-S.

Accesorios ver paginas: No 7007 M a O.



No 7744

225 gr.

Pce Fr./10

Pce Fr.

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Pour bracelets épais

Comme le No 7744 mais avec
2 posages No 6744-P1.

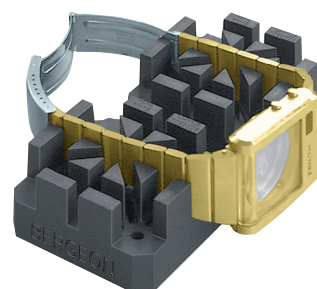


Für dicke Armbänder

Wie die Nr. 7744 aber
2 Untersätze Nr. 6744-P1.

For thick bracelets

Like the No 7744-P but with
2 bases No 6744-P1.



Para pulseras mas grueso

Como el No 7744-P, pero con
2 bases No 6744-P1.

	No 7744-1	230 gr.	Pce Fr./10	Pce Fr.
--	-----------	---------	------------	---------

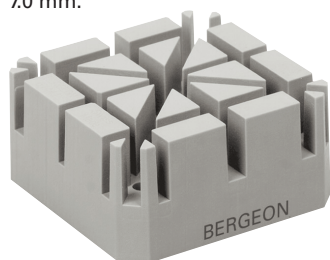
Accessoires

Posages

Dimensions: 53 x 53 x 26 mm.
Dégagement d'évacuation des
goupilles. S'utilise avec les potences
No 7745-100, No 6745 et l'outillage
No 6744.

No 6744-P largeur des rainures:
2.2 - 2.6 - 3.0 - 3.4 - 3.8 - 4.0 mm.

No 6744-P1 largeur des rainures:
3.5 - 4.0 - 4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 - 6.5 -
7.0 mm.



No 6744-P

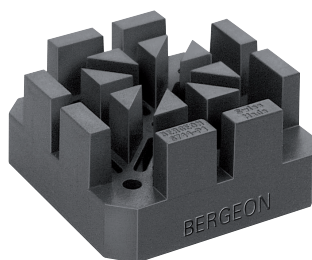
Zubehörteile

Untersätze

Dimensionen: 53 x 53 x 26 mm.
Auffangspalte für Stifte. Wird mit
die Presstock Nr. 7745-100, Nr. 6745
und satz Nr. 6744 benutzt.

Nr. 6744-P Spaltenbreite: 2.2 - 2.6 -
3.0 - 3.4 - 3.8 - 4.0 mm.

No 6744-P1 Spaltenbreite: 3.5 - 4.0
- 4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 - 6.5 - 7.0 mm.



No 6744-P1

Accessories

Supports

Dimensions: 53 x 53 x 26 mm.
Spaces to eject pins. To be used
with press No 7745-100, No 6745
and tooling No 6744.

No 6744-P Slots size: 2.2 - 2.6 - 3.0 -
3.4 - 3.8 - 4.0 mm.

No 6744-P1 Slots size: 3.5 - 4.0 -
4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 - 6.5 - 7.0 mm.

Accesorios

Soportes

Dimensiones: 53 x 53 x 26 mm.
Espacios para evacuar las clavijas. Se
utiliza con las potencias No 7745-100,
No 6745 y el utillaje No 6744.

No 6744-P largura de ranuras: 2.2 -
2.6 - 3.0 - 3.4 - 3.8 - 4.0 mm.

No 6744-P1 largura de ranuras: 3.5 -
4.0 - 4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 - 6.5 - 7.0 mm.

En matière synthétique - Synthetisches Material
Synthetic material - De material sintetico

No	gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
6744-P	30			
6744-P1	20			

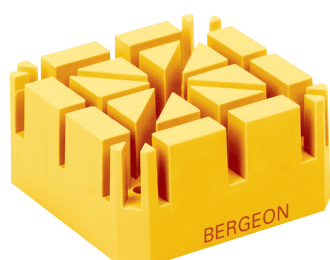
Posages pour bracelets

Utilisés spécialement pour tous
les métaux précieux sans aucun
risque de rayures.

Dimensions: 53 x 53 x 26 mm.
Dégagement d'évacuation des
goupilles. S'utilise avec les potences
No 7745-100, No 6745 et l'outillage
No 6744.

No 6744-P-S largeur des rainures:
2.2 - 2.6 - 3.0 - 3.4 - 3.8 - 4.0 mm.

No 6744-P1-S largeur des rainures:
3.5 - 4.0 - 4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 - 6.5 -
7.0 mm.



No 6744-P-S

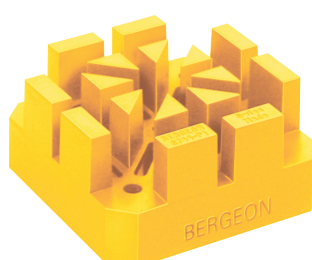
Untersatz für Uhrenbänder

Besonders geeignet für Edel-
metalle, kein Kratzrisiko.

Dimensionen: 53 x 53 x 26 mm.
Auffangspalte für Stifte. Wird mit
die Presstock Nr. 7745-100, Nr. 6745
und satz Nr. 6744 benutzt.

Nr. 6744-P-S Spaltenbreite:
2.2 - 2.6 - 3.0 - 3.4 - 3.8 - 4.0 mm.

No 6744-P1-S Spaltenbreite:
3.5 - 4.0 - 4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 - 6.5 -
7.0 mm.



No 6744-P1-S

Bracelets-supports

Especially made for all precious
metals, without any risk of
scratches.

Dimensions: 53 x 53 x 26 mm.
Spaces to eject pins. To be used
with press No 7745-100, No 6745
and tooling No 6744.

No 6744-P-S slots size:
2.2 - 2.6 - 3.0 - 3.4 - 3.8 - 4.0 mm.

No 6744-P1-S slots size:
3.5 - 4.0 - 4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 - 6.5 -
7.0 mm.

Soportes para pulseras

Utilizado especialmente para
todos los metales preciosos sin
ningun riesgo de rayaduras.

Dimensiones: 53 x 53 x 26 mm.
Espacios para evacuar las clavijas. Se
utiliza con las potencias No 7745-100,
No 6745 y el utillaje No 6744.

No 6744-P-S largura de ranuras:
2.2 - 2.6 - 3.0 - 3.4 - 3.8 - 4.0 mm.

No 6744-P1-S largura de ranuras:
3.5 - 4.0 - 4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 - 6.5 -
7.0 mm.

“SOFT”

En matière synthétique "SOFT" - Aus synthetischem Material "SOFT"
In "SOFT" synthetic material - En materia sintética "SOFT"

No	gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
6744-P-S	30			
6744-P1-S	20			



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

Goupilles à déchasser

En pochettes de 1000 ou 10 pces.
En commandant: préciser le Ø.
S'utilise avec le porte-goupille No 6744-PG ou la broche No 6745-PG.
Autres dimensions sur demande.

Ausstosstifte

In Falten zu 1000 oder 10 Stück.
Bei Bestellung: Ø angeben.
Werden mit dem Stifthalter Nr. 6744-PG oder Nr. 6745-PG benutzt.
Andere Größen auf Anfrage.

Pins to drive out

In bags of 1000 pces or 10 pces.
When ordering: indicate the Ø.
To be used with pin-hoolder No 6744-PG or No 6745-PG.
Other sizes on request.

Clavijas

En bolsitas de 1000 o 10 pzas.
Al pedir: indicar el Ø.
Se utilizan con el porta-clavija No 6744-PG con el husillo No 6745-PG.
Otras medidas sobre demanda.

Ø mm	gr.	No 6745-G-1000 Pce Fr.	No 6745-G-0010 Pce Fr.	Ø mm	gr.	No 6745-G-1000 Pce Fr.	No 6745-G-0010 Pce Fr.
0.40	1			0.70	1		
0.60	1			0.80	1		

Ø mm	gr.	No 6745-G-1000 Pce Fr.	No 6745-G-0010 Pce Fr.	Ø mm	gr.	No 6745-G-1000 Pce Fr.	No 6745-G-0010 Pce Fr.
0.90	1			1.50	2		
1.00	2			1.80	2		
1.20	2						

Mèches droites

En pochettes de 100 pces ou 10 pces.
En commandant: préciser Ø.
S'utilise avec la potence No 7745-100.
Autres dimensions sur demande.

Gerade Klingen

In Falten zu 100 Stück oder 10 Stück.
Bei Bestellung: Ø angeben. Wird mit dem Presstock Nr. 7745-100 benutzt.
Andere Größen auf Anfrage.

Straight blades

In bags of 100 pces or 10 pces.
When ordering: indicate the Ø.
To be used with press No 7745-100.
Other sizes on request.

Mechas rectas

En bolsitas de 100 pzas o 10 pzas.
Al pedir: indicar el Ø. Se utilizan con la potencia No 7745-100.
Otras medidas sobre demanda.

Ø mm	gr.	No 6745-M-100 Pce Fr.	No 6745-M-0010 Pce Fr.	Ø mm	gr.	No 6745-M-100 Pce Fr.	No 6745-M-0010 Pce Fr.
0.80	1			1.50	1		
1.00	2			2.00	2		
1.20	2						

Mèches cruciformes

En pochettes de 100 pces ou 10 pces.
En commandant: préciser Ø.
S'utilise avec la potence No 7745-100.
Autres dimensions sur demande.

Kreuzschlitz- Klingen

In Falten zu 100 Stück oder 10 Stück.
Bei Bestellung: Ø angeben. Wird mit dem Presstock Nr. 7745-100 benutzt.
Andere Größen auf Anfrage.

Cruciforme blades

In bags of 100 pces or 10 pces.
When ordering: indicate the Ø.
To be used with press No 7745-100.
Other sizes on request.

Mechas cruciformes

En bolsitas de 100 pzas o 10 pzas.
Al pedir: indicar el Ø. Se utilizan con la potencia No 7745-100.
Otras medidas sobre demanda.

Ø mm	gr.	No 6745-M-C 100 Pce Fr.	No 6745-M-C 0010 Pce Fr.	Ø mm	gr.	No 6745-M-C 100 Pce Fr.	No 6745-M-C 0010 Pce Fr.
1.50	2			2.00	2		

Assortiment de 6 goupilles

Ø 0.40 - 0.60 - 0.80 - 1.00 - 1.50 - 1.80 mm. Sur socle en polystyrène. S'utilise avec les potences, No 7745-100, No 7745.

Sortiment von 6 Stiften

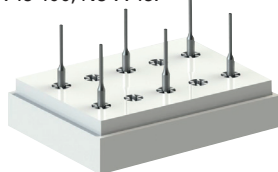
Ø 0.40 - 0.60 - 0.80 - 1.00 - 1.50 - 1.80 mm. Auf Polystyrolsockel. Wird mit Presstöcke, Nr. 7745-100, Nr. 7745 benutzt.

Assortment of 6 pins

Ø 0.40 - 0.60 - 0.80 - 1.00 - 1.50 - 1.80 mm. On polystyrene base. To be used with press, No 7745-100, No 7745.

Surtido de 6 clavijas

Ø 0.40 - 0.60 - 0.80 - 1.00 - 1.50 - 1.80 mm. Sobre zócalo de poliestireno. Se utiliza con las potencias, No 7745-100, No 7745.



No 7745-GS	18 gr.	Pce Fr.
------------	--------	---------

Assortiment de 10 mèches

2x Ø 0.80 - 2x 1.00 - 2x 1.20 - 1x 1.50 - 1x 2.00 mm. ⊕ 1x Ø 1.50 - 1x 2.00 mm. Sur socle en polystyrène. S'utilise avec la potence No 7745-100.

Sortiment von 10 Klingen

2x Ø 0.80 - 2x 1.00 - 2x 1.20 - 1x 1.50 - 1x 2.00 mm. ⊕ 1x Ø 1.50 - 1x 2.00 mm. Auf Polystyrolsockel. Wird mit dem Presstock No 7745-100 benutzt.

Assortment of 10 blades

2x Ø 0.80 - 2x 1.00 - 2x 1.20 - 1x 1.50 - 1x 2.00 mm. ⊕ 1x Ø 1.50 - 1x 2.00 mm. On polystyrene base. To be used with press No 7745-100.

Surtido de 10 mechas

2x Ø 0.80 - 2x 1.00 - 2x 1.20 - 1x 1.50 - 1x 2.00 mm. ⊕ 1x Ø 1.50 - 1x 2.00 mm. Sobre zócalo de poliestireno. Se utiliza con la potencia No 7745-100.



No 7745-MS	20 gr.	Pce Fr.
------------	--------	---------

Porte-goupille avec tambour

Corps Ø 4.7 mm. S'utilise avec les potences No 7745-100, No 7745 et l'outillage No 6744.

Stiftenhalter mit Trommel

Shaft Ø 4.7 mm. Wird mit Presstöcke Nr. 7745-100, Nr. 7745 und Werkzeug Nr. 6744 benutzt.

Pin holder with drum

Shank Ø 4.7 mm. To be used with press No 7745-100, No 7745 and tooling No 6744.

Porta clavija con tambor

Cuerpo Ø 4.7 mm. Se utiliza con las potencias No 7745-100, No 7745 y el utillaje No 6744.



No 7745-PG-A	15 gr.	Pce Fr.
--------------	--------	---------

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Plaqué miroir

Permettant de présenter par réflexion du profil les vis de bracelets sur la mèche inférieure.



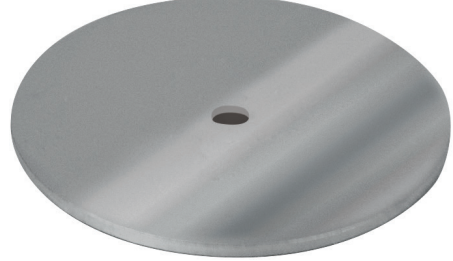
Spiegel Platte

Spiegelnde Platte die es ermöglicht das Profil der untere Klinge beim ansetzen des Armbandes besser zu sehen.



Mirror disc

Mirroring disc that allows better vision of the lower blade by locating the bracelet.



Placa espejo

Placa espejular que permite una mejor visión de la punta inferior cuando se pone el brazalete.

Ø 40 mm	No 7745-P	8 gr.	Pce Fr.
---------	-----------	-------	---------

Porte-goupille

Longueur: 92 mm.
Corps: Ø 4.7 mm.
S'utilise avec les potences No 7745 et No 8745.



Stiftenhalter

Länge: 92 mm.
Shaft: Ø 4.7 mm.
Wird mit dem Presstock Nr. 7745 and Nr 8745.

Pin holder

Length: 92 mm.
Shank: Ø 4.7 mm.
To be used with presses No 7745 and No 8745.

Porta-clavija

Largura: 92 mm.
Cuerpo: Ø 4.7 mm.
Se utiliza con los potencias No 7745 y No 8745.

No 7745-PG	10 gr.	Pce Fr./10	Pce Fr.
------------	--------	------------	---------

Porte-goupille

Manche cannelé.
Longueur: 60 mm.
S'utilise avec l'outillage No 6744.



Stifthalter

Geriffeltes Heft.
Länge: 60 mm.
Wird mit Werkzeug Nr. 6744 benutzt.

Pin holder

Knurled handle.
Length: 60 mm.
To be used with tooling No 6744.

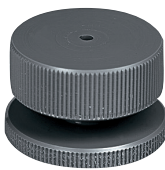
Porta-clavija

Mango moleteado.
Largura: 60 mm.
Se utiliza con el utillaje No 6744.

No 6744-PG	8 gr.	Pce Fr./100	Pce Fr./10	Pce Fr.
------------	-------	-------------	------------	---------

Bases à hauteur variable

De 14 à 19 mm. Ø 20 et 28 mm.
S'utilise avec la potence No 7745-100.



Auflage mit regulierbarer Höhe

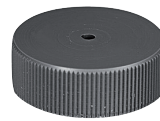
Von 14 - 19 mm. Ø 20 und 28 mm.
Wird mit dem Presstock Nr. 7745-100.

Adjustable height bases

From 14 to 19 mm. Ø 20 and 28 mm.
To be used with press No 7745-100.

Bases a altura variable

De 14 a 19 mm. Ø 20 y 28 mm.
Se utiliza con la potencia No 7745-100.



Tasseaux supérieurs Ø 20 et 28 mm
Upper holders Ø 20 und 28 mm
Obere Halter Ø 20 and 28 mm
Tases superiores Ø 20 y 28 mm

No 6745-SR20	9 gr.	Pce Fr.
No 6745-SR28	12 gr.	Pce Fr.

No 6745-SR20-A	3 gr.	Pce Fr.
No 6745-SR28-A	7 gr.	Pce Fr.

Tasseau de base fendu

En acier. Ø int. 2mm.
S'utilise avec la potence No 7745-100.



Einsatz mit gespaltenem Sockel

Aus Stahl. Innen Ø 2mm.
Wird mit dem Presstock Nr. 7745-100.

Cracked base chuck

In steel. Ø int. 2mm.
To be used with press No 7745-100.

Tás con base hendida

De acero. Ø int. 2mm.
Se utiliza con la potencia No 7745-100.

No 6745-DF	5 gr.	Pce Fr.
------------	-------	---------



Socle bois. S'utilise avec les posages No 6744-P et 6744-P1.

Holzsockel. Wird mit Untersätze Nr. 6744-P u. 6744-P1. benutzt.

Wooden base. To be used with supports No 6744-P and 6744-P1.

Zócalo de madera. Se utiliza con los soportes No 6744-P y 6744-P1.

140 x 87 x 20 mm	No 7744-S	120 gr.	Pce Fr.
------------------	-----------	---------	---------

Accessoires complémentaires

pour adapter la potence 7745 en potence 7745-100

Contient:

- 1 x **7745-MS** ass. de 10 mèches sur socle.
- 1 x **6745-SR20** et **SR28** bases réglables 20 et 28 mm.
- 1 x **7745-PG-A** porte-goupille avec tambour.
- 1 x **6745-DF** tasseau de base fendu.
- 1 x **6745-DTD** déchasse-tasseau de base.

Voir détails planche No 7007-M à 7007-O.

Ergänzungssatz

für Presstock 7745 in Presstock 7745-100 umzuwandeln

Inhalt:

- 1 x **7745-MS** Satz von 10 Klingen auf Sockel.
- 1 x **6745-SR20** und **SR28** regulierbarer Auflage, 20 und 28 mm.
- 1 x **7745-PG-A** Stiftenhalter mit Trommel.
- 1 x **6745-DF** gespaltener Sockeleinsatz.
- 1 x **6745-DTD** Einsatz-Ausschläger.

Siehe Details auf Blatt Nr. 7007-M bis 7007-O.

Complemental accessories

to adapt the press 7745 into a press 7745-100

Contents:

- 1 x **7745-MS** set of 10 blades on polystyrene base.
- 1 x **6745-SR20** and **SR28** variable height bases, 20 and 28 mm.
- 1 x **7745-PG-A** pin holder with drum
- 1 x **6745-DF** cracked base chuck.
- 1 x **6745-DTD** base chuck remover.

See details on page 7007-M - to 7007-O.

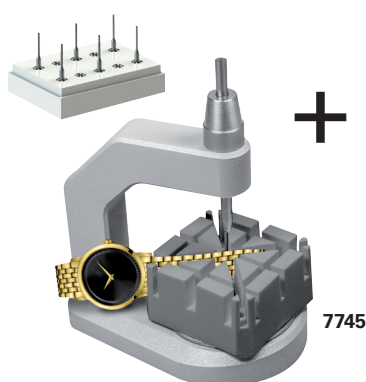
Accesorios complementarios

para adaptar su potencia 7745 en potencia 7745-100

Contenido:

- 1 x **7745-MS** surtido de 10 mechas sobre zócalo.
- 1 x **6745-SR20** y **SR28** bases a altura variable, 20 et 28 mm.
- 1 x **7745-PG-A** porta clavija contambor.
- 1 x **6745-DF** tás con base hendida.
- 1 x **6745-DTD** extractor para tas de base.

Ver detalles páginas 7007-M a 7007-O.



7745



=



7745-100

No 7745-ASS

80 gr.

Pce Fr./10

Pce Fr.

Mode d'emploi

pour enlever et remplacer le tasseau de base.

EXTRACTION DU TASSEAU 6745-D

Dans l'assortiment **7745-ASS** prendre le déchasse-tasseau et le placer sur le tasseau à déchasser comme représenté sur **Fig. 1**.

Taper légèrement à l'aide d'un marteau jusqu'à ce que le tasseau de base sorte de son logement.

POSE DU TASSEAU FENDU 6745-DF

Procéder comme illustré sur la **Fig. 2**. Appuyer fermement sur le tasseau après mise en place.

Gebrauchsanweisung

zum Entnehmen und Auswechseln des Sockeleinsatz.

HERAUSNEHMEN DES EINSATZES 6745-D

Aus Satz **7745-ASS** den Einsatz-Ausschläger entnehmen und ihn wie auf **Abb. 1** aufsetzen.

Mit Hilfe eines Hammers leicht auf den Einsatz schlagen bis er aus seiner Vertiefung kommt.

AUFSETZEN DES GESPALTENEN EINSATZES 6745-DF

Laut **Abb. 2** verfahren. Nach dem Einsetzen fest auf den Einsatz drücken.

Instructions

for removing and replacing the base chuck.

CHUCK'S EXTRACTION 6745-D,

Into the assortment **7745-ASS**, take out the chuck-remover and place it on the chuck to be removed, as shown on **Fig. 1**.

Tap softly with a hammer until the chuck leaves its place.

CHUCK OF CRAKED BASE'S SETTING 6745-DF

Proceed as shown on **Fig. 2**. Press strongly on the chuck after setting.

Modo de empleo

para sacar y cambiar el tas de base.

EXTRACCIÓN DEL TAS 6745-D,

En el surtido **7745-ASS**, tomar el extractor y ponerlo sobre el tas a extraer como representado en la **Fig. 1**.

Golpetear dulcemente con un martillo hasta que el tas quite su sitio.

COLOCACIÓN DEL TAS CON BASE HENDIDA 6745-DF

Proceder como ilustrado sobre la **Fig. 2**. Apoyar fuertemente sobre el tas después su colocación.

Fig. 1

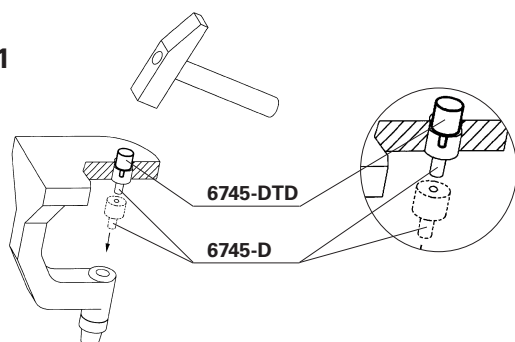


Fig. 2

